



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0235/2014

21.3.2014

SPRÁVA

o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej environmentálnej agentúry za
rozpočtový rok 2012
(C7-0290/2013 – 2013/2212(DEC))

Výbor pre kontrolu rozpočtu

Spravodajca: Petri Sarvamaa

OBSAH

	Page
1. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
2. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
3. NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	7
STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN	11
VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE	14

1. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012 (C7-0290/2013 – 2013/2212(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012,
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012 spolu s odpoveďami agentúry¹,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 18. februára 2014 (05849/2014 – C7–0054/2014),
- so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev², a najmä na jeho článok 185,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002³, a najmä na jeho článok 208,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti⁴, a najmä na jeho článok 13,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, a najmä na jeho článok 94⁵,
- so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012⁶, a najmä na jeho článok 108,
- so zreteľom na článok 77 a prílohu VI rokovacieho poriadku,

¹ Ú. v. EÚ C 365, 13.12.2013, s. 106.

² Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13.

⁵ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁶ Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A7-0235/2014),
- 1. udeľuje výkonnému riaditeľovi Európskej environmentálnej agentúry absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2012;
- 2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
- 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej environmentálnej agentúry, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

2. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o účtovnej závierke Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012 (C7-0290/2013 – 2013/2212(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012,
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012 spolu s odpoveďami agentúry¹,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 18. februára 2014 (05849/2014 – C7-0054/2014),
- so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev², a najmä na jeho článok 185,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002³, a najmä na jeho článok 208,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti⁴, a najmä na jeho článok 13,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, a najmä na jeho článok 94⁵,
- so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012⁶, a najmä na jeho článok 108,
- so zreteľom na článok 77 a prílohu VI rokovacieho poriadku,

¹ Ú. v. EÚ C 365, 13.12.2013, s. 106.

² Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13.

⁵ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁶ Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A7-0235/2014),
- 1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012;
- 2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej environmentálnej agentúry, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

3. NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012 (C7-0290/2013 – 2013/2212(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012,
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012 spolu s odpoveďami agentúry¹,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 18. februára 2014 (05849/2014 – C7–0054/2014),
- so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev², a najmä na jeho článok 185,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002³, a najmä na jeho článok 208,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti⁴, a najmä na jeho článok 13,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, a najmä na jeho článok 94⁵,
- so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012⁶, a najmä na jeho článok 108,
- so zreteľom na svoje predchádzajúce rozhodnutia a uznesenia o absolútoriu,

¹ Ú. v. EÚ C 365, 13.12.2013, s. 106.

² Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13.

⁵ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁶ Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

- so zreteľom na článok 77 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A7-0235/2014),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej environmentálnej agentúry (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2012 sumu 41 700 000 EUR, čo predstavuje nárast o 1,25 % v porovnaní s rokom 2011;
 - B. keďže podľa finančných výkazov predstavoval príspevok Únie do rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2012 sumu 35 363 354,85 EUR, čo predstavuje pokles o 0,23 % v porovnaní s rokom 2011;
 - C. keďže Dvor audítorov vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry za rozpočtový rok 2012 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a správne;
1. víta skutočnosť, že agentúra skončila všetky činnosti vyplývajúce z predchádzajúcich poznámok Dvora audítorov;

Rozpočet a finančné hospodárenie

2. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2012 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,19 % a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 89,41 %;
3. zdôrazňuje, že podiel Únie na rozpočte agentúry za rok 2012 predstavuje 0,026 % celkového rozpočtu Únie;
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že za rok 2012 boli výdavky výkonného riaditeľa agentúry na služobné cesty značne vyššie, než v prípade výkonných riaditeľov iných agentúr; vyzýva agentúru, aby orgánu udeľujúcemu absolútorium poskytla podrobnejšie vysvetlenie tejto situácie v rámci následných krokov v súvislosti s absolútorium za rok 2012;

Záväzky a prenosy

5. berie na vedomie, že ročný audit Dvora audítorov nezistil významnejšie problémy, pokiaľ ide o úroveň prenosov v roku 2012; vyjadruje agentúre uznanie za dodržanie zásady ročnej platnosti rozpočtu a včasné plnenie rozpočtu;

Presuny

6. s uspokojením konštatuje, že podľa výročnej správy o činnosti, ako aj zistení z auditu vykonaného Dvorom audítorov zostala úroveň a povaha presunov v roku 2012 v rámci rozpočtových pravidiel; vyjadruje agentúre uznanie za dobré rozpočtové plánovanie;

Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov

7. konštatuje, že za rok 2012 neboli vo výročnej správe Dvora audítorov o audite v súvislosti s vybranými operáciami ani s inými zisteniami z auditov uvedené žiadne pripomienky týkajúce sa postupov verejného obstarávania agentúry;
8. konštatuje, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe o audite za rok 2012 neuviedol žiadne pripomienky k postupom prijímania zamestnancov agentúry;
9. berie na vedomie že 131 z 136 pracovných miest bolo obsadených do konca roka 2012 a že agentúra zamestnávala 86 zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov; víta zlepšenú mieru obsadzovania pracovných miest agentúry v porovnaní s rokom 2011;

Predchádzanie konfliktom záujmov a ich riadenie a transparentnosť

10. berie na vedomie, že agentúra vykoná posúdenie s cieľom zistiť, do akej miery je tomuto problému vystavená, s cieľom posilniť alebo doplniť svoju politiku v oblasti predchádzania konfliktom a ich riadenia a posúdiť vykonávanie, monitorovanie a podávanie správ v prvom štvrtroku 2014 na základe usmernení Komisie o prevencii a riešení konfliktu záujmov v decentralizovaných agentúrach Únie; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o výsledkoch tohto posúdenia, keď budú výsledky k dispozícii;
11. konštatuje, že životopisy a vyhlásenia o záujmoch členov správnej rady, členov vedeckého výboru, výkonného riaditeľa a vyššieho manažmentu nie sú verejne dostupné; žiada agentúru, aby túto situáciu urýchlene napravila;
12. konštatuje, že agentúra zrevidovala svoju politiku v oblasti riešenia možného konfliktu záujmov; berie na vedomie, že príslušné podrobnosti sú súčasťou povinností úradníkov agentúry a ostatných zamestnancov podľa služobného poriadku a podmienok zamestnania, čo je jasne komunikované na webovej stránke agentúry; takisto berie na vedomie, že okrem podpísania vyhlásenia o záväzku na začiatku obdobia členstva vo vedeckom výbore je takisto potrebné podpísať ročné vyhlásenie o konflikte záujmov;

Vnútoraná kontrola

13. vyjadruje znepokojenie nad tým, že v roku 2012 agentúra udelila granty v rámci troch veľkých grantových programov konzorciám, ktoré tvorili environmentálne inštitúcie a orgány v Európe, organizácie OSN a vnútroštátne environmentálne organizácie; konštatuje, že celkové výdavky na granty v roku 2012 boli 11 900 000 EUR, čo predstavuje 27 % celkových prevádzkových výdavkov; konštatuje, že hoci agentúra predbežne overuje náklady deklarované príjemcami pred ich preplatením prostredníctvom analýzy žiadostí o preplatenie nákladov, zvyčajne nedostáva od príjemcov žiadne dokumenty na odôvodnenie oprávnenosti a presnosti deklarovaných nákladov na zamestnancov, ktoré predstavujú hlavnú časť nákladov;

14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že existujúce kontroly poskytujú manažmentu agentúry len obmedzenú istotu, pokiaľ ide o oprávnenosť a presnosť nákladov deklarovanych príjemcami; domnieva sa, že náhodné overovanie podporných dokumentov súvisiacich s nákladmi na zamestnancov a väčšie pokrytie príjemcov prostredníctvom overovania na mieste by značne zvýšilo istotu; žiada agentúru, aby prijala kroky v tomto zmysle a informovala orgán udeľujúci absolútorium o pokroku;

Výkonnosť

15. vyzýva agentúru, aby dostupným spôsobom informovala o výsledkoch svojej činnosti a o jej dosahu na európskych občanov, a to najmä prostredníctvom jej webovej stránky;

o

o o

16. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z ... 2014¹ o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

¹ Prijaté texty, P7_TA-PROV(2014).

27.1.2014

STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

pre Výboru pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok
2012
(C7-0290/2013 - 2013/2212(DEC))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Jutta Haug

NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. konštatuje, že Európska environmentálna agentúra disponovala v roku 2012 sumou 41 695 704 EUR, 36 309 240 EUR z tejto sumy bolo uvoľnených zo všeobecného rozpočtu EÚ; rád by zdôraznil, že táto suma predstavuje 0,026 % z celkového rozpočtu EÚ; berie na vedomie, že 131 z 136 pracovných miest bolo obsadených do konca roku 2012 a že úrad zamestnával 86 zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov; víta zlepšenú mieru zamestnanosti v porovnaní s rokom 2011;
2. víta skutočnosť, že Dvor audítorov považuje operácie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012 vo všetkých významných hľadiskách za zákonné a správne;
3. berie na vedomie poznámku o interných kontrolách vykonaných Dvorom audítorov; zároveň berie do úvahy odpoveď agentúry; pozorne zobral na vedomie, že agentúra vypracovala akčný plán s cieľom zabezpečiť primeranú istotu pokiaľ ide o výkazy výdavkov; víta ďalšie rozhodnutie zvýšiť počet overovaní priamo na mieste na zaistenie najlepšieho riadenia pokiaľ ide o oprávnenosť a presnosť výdavkov;
4. víta skutočnosť, že agentúra skončila všetky činnosti vyplývajúce z predchádzajúcich poznámok Dvora audítorov;

5. odporúča preskúmať, či by rozhodnutie o udelení absolútoría malo byť založené na usmerneniach OECD, aby sa zabezpečilo vysoko kvalitné účtovníctvo, audit a finančné výkazníctvo podľa medzinárodne uznávaných noriem; vyzýva európske inštitúcie, aby začlenili usmernenia OECD do jednotného rámca pravidiel pre všetky európske inštitúcie a orgány a zaviazali sa ich v tomto rámci uplatňovať, ak to hodnotenie odporúča;
6. s uspokojením konštatuje, že agentúra zrevidovala svoju politiku v oblasti riešenia možného konfliktu záujmov; berie na vedomie, že príslušné podrobnosti sú súčasťou povinností úradníkov agentúry a ostatných zamestnancov podľa služobného poriadku a podmienok zamestnania, informácia, ktorá bola jasne komunikovaná na webovej stránke agentúry; takisto berie na vedomie, že okrem podpísania vyhlásenia o záväzku na začiatku obdobia členstva vo vedeckom výbore je takisto potrebné podpísať ročné vyhlásenie o konflikte záujmov;
7. na základe dostupných údajov odporúča udeliť výkonnému riaditeľovi Európskej environmentálnej agentúry absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2012.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	22.1.2014						
Výsledok záverečného hlasovania	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 100px;">+:</td> <td style="text-align: right;">53</td> </tr> <tr> <td>-:</td> <td style="text-align: right;">8</td> </tr> <tr> <td>0:</td> <td style="text-align: right;">0</td> </tr> </table>	+:	53	-:	8	0:	0
+:	53						
-:	8						
0:	0						
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Elena Oana Antonescu, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Lajos Bokros, Franco Bonanini, Biljana Borzan, Milan Cabrnock, Martin Callanan, Yves Cochet, Spyros Danellis, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Martin Kastler, Christa Kläß, Claus Larsen-Jensen, Jo Leinen, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Antonyia Parvanova, Andrés Perelló Rodríguez, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Daciana Octavia Sârbu, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis						
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Gaston Franco, Jutta Haug, Filip Kaczmarek, Marusya Lyubcheva, Miroslav Mikolášik, Vittorio Prodi, Giancarlo Scottà, Alda Sousa, Vladimir Urutchev, Andrea Zannoni						

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	17.3.2014
Výsledok záverečného hlasovania	+: 16 -: 0 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Zuzana Brzobohatá, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Rina Ronja Kari, Monica Luisa Macovei, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Derek Vaughan
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Amelia Andersdotter, Markus Pieper
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Thomas Ulmer